



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/C.5/34/79/Add.19  
4 December 1979  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十四届会议  
第五委员会  
议程项目 97

NOV 10 1979

U.N.

一九七八—一九七九两年期方案预算

联合国一九七八—一九七九两年期

预算和方案的执行情况

秘书长的报告

增编

第 19 款：国际法院

第 19 款 国际法院

表 19.1

(以千美元计)

A. 经常预算						
1978-1979 订正经费	所需增加的经费估计数					订正概算 共计
	通货膨胀	汇 率	决策机关 的决定	其他变动	共 计	
6,608.2	78.3	43.7	93.8	(272.1)	(56.3)	6,551.9

B. 预算外资金(实务和行政支助)		
以前估计的 1978-1979 支出	资金来源	订正概算
	B 共计	
	A、B 共计	

C. 预算外资金(业务计划)		
以前估计的 1978-1979 支出	资金来源	订正概算
	C 共计	
	A、B、C 共计	

表 19. 2

经常预算：按方案开列的订正概算分配情况  
(以千美元计)

方 案	1978 - 1979 订正经费	所需增加的经费估计数						1978 - 1979 订正概算 共计
		通货膨胀	汇 率	决策机关 的决定	重新部署	其他变动	共 计	
1. 法院法官	2 838.4	67.5	2.0	93.8	-	(18.9)	144.4	2 982.8
2. 书记官处	2 962.1	10.8	35.0	-	-	(193.0)	(147.2)	2 814.9
3. 行政和一般事务	807.7	-	6.7	-	-	(60.2)	(53.5)	754.2
共计	6 608.2	78.3	43.7	93.8	-	(272.1)	(56.3)	6 551.9

表 19. 3

经常预算：所需增加经费估计数按方案和主要支出用途开列的分配情况  
(以千美元计)

方 案	薪给和 一般人事费	旅 费	印刷费	其他订约 承办事务	一般 业务费	用品、材料、 家具和设备	其 他	共 计
1. 法院法官	144.4	-	-	-	-	-	-	144.4
2. 书记官处	(151.2)	4.0	-	-	-	-	-	(147.2)
3. 行政和一般事务	-	-	(64.8)	-	15.7	(4.4)	-	( 53.5)
共计	(6.8)	4.0	(64.8)	-	15.7	(4.4)	-	( 56.3)

## 第19款 国际法院

### A. 法院法官 (增加: 144,400美元)

#### 酬金和有关费用

19.1 本项下所需的增加费用净额估计为144,400美元。其中2,000美元是由于汇率变动造成的,而67,500美元是由于通货膨胀造成的。后一款额是增加的付款,这是一九七八年一月一日(法院法官每人6,000美元)和一九七九年一月一日(7,500美元)起实行生活费补助办法的应付款项。

19.2 生活费的调整是按照秘书长向大会第三十一届会议提出并经行政和预算问题咨询委员会认可的报告中的建议所实施的(A/31/8/Add.3)。

19.3 在编制一九七八—一九七九年预算时,曾多少考虑到本报告所反映的这一增加款项,但是在那阶段不能确定全部数额的大小。

19.4 由于决策机关的决定所需增加的费用估计为93,800美元,这是按照大会第33/305号决议有四名法官将于一九七九年退休(83,700美元),以及按照国际法院规约和大会第32/214号决议任命一名关于爱琴海大陆架案的特设法官(10,100美元)的费用。

19.5 在上面表19.2中其他变动项下所示的剩余款项(18,900美元)主要是由于两名前任法官的居孀配偶死亡因而减少养恤金付款造成的。

### B. 书记官处

19.6 本项下预期有净剩余款额147,200美元。由于非公开会议的期间较计划的期间为短,因而总计节省了359,400美元,随之而来的节省是关于口译和翻译事务(162,500美元),实际与标准净薪给和一般人事费之间的差额(分别为141,500美元和51,200美元),以及加班费和夜勤津贴项下所需费用的减少(4,200美元)。可是,这些节省的款额为所需增加的费用总额212,200美元抵销,这些增加的费用是由于使用法院新大厦而涉及增加秘书、打字员、送信员、

电话接听员和其他事务(197,400美元),以及由于一九七九年一月一日起海牙的一般事务人员加薪百分之六点七(10,800美元)和由于需要额外的旅费(4,000美元)所造成。

### C. 行政和共同事务

19.7 外部印刷所需款项估计为160,000美元,计节省64,800美元。在购置图书馆书笈和装订方面另外可节省5,000美元。这些节省的款项由于设备(600美元)和关于使用法院新大厦的一般业务费(15,700美元)方面增加所需费用而部分抵销。这样便在本方案中造成未用余额53,500美元。